

Wahlschein/Wólbny lisćik

Vertorene Wahlscheine werden nicht ersetzt / Wólbne lisćiki, kiž su so zhubili, so njenarunaja

Wahlschein für die Wahl zum

Sächsischen Landtag am _____
(zu den Ziffern) finden Sie Hinweise in den Erläuterungen

Herrn/Frau/Knjez/knjeni

geboren am/rodź. dnja _____

Wólbny lisćik za wólbny k

Sakschemu krajnemu sejmej dnja _____
(K ličbam hl. pokiwj we wujasnjnjach)

Nur gültig für den Wahlkreis/Plaći jenož za wólbny wokrjes

Wahlschein Nr. / Wólbny lisćik č. _____

Wählerverzeichnis Nr. / Zapis wolerjow č. _____

oder vorgesehener Wahlbezirk/ _____

abo předwidžany wólbny wobwod _____

oder/abo

¹⁾ Wahlschein gemäß § 22 Abs. 2 LWO/
wólbny lisćik po § 22 wotr. 2 LWO

²⁾ wohnhaft in (Straße, Hausnummer, Postleitzahl, Wohnort)

²⁾ bydłacy/a w (dróha, č. domu, póstowe č., město/wjes) _____

kann mit diesem Wahlschein an der Wahl in dem oben genannten Wahlkreis teilnehmen

¹⁾ gegen Abgabe des Wahlscheines und unter Vorlage eines Personalausweises oder Reisepasses durch Stimmabgabe im Wahlraum in einem beliebigen Wahlbezirk des oben genannten Wahlkreises

oder

²⁾ durch Briefwahl

může so z tutym wólbny lisćikom na horjeka mjenowanych wólbach wobdźělić

¹⁾ hdyž je wotedał/a wólbny lisćik a předpožił/a personalny wupokaz abo pućowanski pas přez wotedaće hłosa, a to we wólbnej rumnosći w kóždymžkuli wólbny wobwodže horjeka mjenowaneho wólbneho wokrjesa

abo

²⁾ přez listowe wólbny

(Dienstsiegel) _____, den _____
Das Bürgermeisteramt

(Eigenhändige Unterschrift des mit der Erteilung des Wahlscheines beauftragten Bediensteten der Gemeinde)

Achtung Briefwähler!

Nachstehende „Versicherung an Eides Statt zur Briefwahl“ bitte nicht abschneiden. Sie gehört zum Wahlschein und ist mit Unterschrift, Ort und Datum zu versehen. Dann erst den Wahlschein in den rosa Wahlbriefumschlag stecken.

Kedźbu, listowi wolerjo!

Slědowace Wobkrućenje město přisahi k listowym wólbam prošu nic wotřihać. Wone sluša k wólbnemu lisćikej a ma so wuhotować z podpismom, mjenowanjom města/wsy a datumom. Potom hakle wólbny lisćik do róžojeho wólbneho kuwerta tyknýć.

³⁾ Versicherung an Eides Statt zur Briefwahl

Ich versichere gegenüber dem Wahlkreisleiter/dem mit der Durchführung der Briefwahl betrauten Bürgermeisteramt an Eides Statt, daß ich den beigefügten Stimmzettel persönlich – als Hilfsperson⁴⁾ gemäß dem erklärten Willen des Wählers – gekennzeichnet habe.

_____, den/dnja _____
(Ort/Město/wjes) (Datum/datum)

oder Unterschrift der Hilfsperson/abo podpismo pomocneje wosoby
Weitere Angaben in Blockschrift!/Dalše podača w blokowym pismje!

(Vor- und Familienname/Předmjeno a swójbne mjeno)

Vor- und Familienname/Předmjeno a swójbne mjeno:

Straße, Hausnummer/dróha, č. domu:

Postleitzahl, Wohnort/Póstowe čisto, bydłenske městno:

³⁾ Wobkrućenje město přisahi k listowym wólbam

Ja wobkrućcam napřečo nawodže wólbneho wokrjesa/zarjajej gmejny, kotryž ma listowe wólbny přewjesć, zo sym připožoženy hłosowanski lisćik wosobinsce – jako pomocna wosoba po jasnje wuprajenej woli wolerja – woznamjenil/a.

Unterschrift des Wählers/podpismo wolerja

(Vor- und Familienname/Předmjeno a swójbne mjeno)

Erläuterungen

¹⁾ Falls erforderlich vom Bürgermeisteramt ankreuzen.

²⁾ Nur ausfüllen, wenn Versandanschrift nicht mit der Wohnung übereinstimmt.

³⁾ Auf die Strafbarkeit einer falsch abgegebenen Versicherung an Eides Statt wird hingewiesen.

⁴⁾ Wähler, die des Lesens unkundig oder durch körperliches Gebrechen gehindert sind, den Stimmzettel zu kennzeichnen, können sich der Hilfe einer anderen Person bedienen. Diese unterzeichnet auch die „Versicherung an Eides Statt zur Briefwahl“. Die Hilfsperson ist zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie durch Hilfeleistung bei der Wahl des gehinderten Wählers erlangt hat. Nichtzutreffendes streichen.

³⁾ Na chłostajomnosć wopačneho wobkrućenja město přisahi so pokazuje.

⁴⁾ Wolerjo, kotřiž njemóža čitać abo kotřiž su přez čelny brach zadźěwani, hłosowanski lisćik woznamjenić, móža to z pomocu drugeje wosoby činić. Tuta podpisuje tež „Wobkrućenje město přisahi k listowym wólbam“. Pomocna wosoba je k mjelčenju wo tym zawjazana, štož je přez službu při wólbach za pomocy potřebneho wolerja zhonila. Štož njepřitrjechi, šmórnýć.